

Manuale del rivenditore

STRADA	MTB	Trekking
City Touring/ Comfort Bike	CICLISMO URBANO	E-BIKE

DERAGLIATORE

ALIVIO

FD-M3100

FD-M3120

INDICE

INDICE	2
AVVISO IMPORTANTE	3
PER GARANTIRE LA SICUREZZA	4
ELENCO DEGLI ATTREZZI DA UTILIZZARE	6
INSTALLAZIONE/RIMOZIONE	7
Installazione del deragliatore (corona tripla)	8
• Tipo a fascetta	8
Installazione del deragliatore (corona doppia).....	11
• Tipo a fascetta	11
• Tipo a montaggio diretto	14
• Tipo E.....	16
REGOLAZIONE	19
Installazione del cavo e regolazione del cambio rapporti (corona tripla).....	19
• Regolazione della posizione della parte inferiore	19
• Collegamento e fissaggio del cavo interno	21
• Regolazione della tensione del cavo.....	23
• Regolazione del lato superiore	25
• Controllo del cambio rapporti e messa a punto.....	27
Installazione del cavo e regolazione del cambio rapporti (corona doppia).....	28
• Regolazione della posizione della parte inferiore	28
• Collegamento e fissaggio del cavo interno	30
• Regolazione della tensione del cavo.....	32
• Regolazione del lato superiore	34
• Controllo del cambio rapporti e messa a punto.....	36
• Messa a punto del contatto della catena e della piastra interna.....	36
MANUTENZIONE	38
Sostituzione dell'inserto in gomma B.....	38
• Rimozione	38
• Installazione.....	39

AVVISO IMPORTANTE

- Il presente manuale del rivenditore è destinato all'uso principalmente da parte di meccanici professionisti.

Gli utenti che non sono professionalmente qualificati per il montaggio delle biciclette non devono tentare di montare i componenti autonomamente utilizzando il manuale del rivenditore.

Se alcune istruzioni sul manuale dovessero risultare poco chiare, non procedere all'installazione. Piuttosto, si consiglia di contattare il proprio punto vendita o rivenditore per richiedere assistenza.

- Leggere sempre con attenzione tutti i manuali forniti con il prodotto.
- Non smontare o modificare il prodotto secondo modalità diverse da quelle illustrate nel presente manuale del rivenditore.
- Tutti i manuali e i documenti tecnici sono accessibili online su <https://si.shimano.com>.
- Per gli utenti che non dispongono di un accesso a Internet, contattare un rivenditore SHIMANO o uno qualsiasi degli uffici SHIMANO per ottenere una copia cartacea del manuale d'uso.
- Si pregano i rivenditori di rispettare le normative e i regolamenti in vigore in ciascun paese, stato o regione nel quale svolgono le rispettive attività.

Per garantire la sicurezza, prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale del rivenditore e seguirne le indicazioni per un uso corretto.

Le seguenti istruzioni dovranno essere sempre osservate per prevenire possibili lesioni personali e danni alle attrezzature e ai luoghi nei quali vengono utilizzate.

Le istruzioni sono classificate a seconda del grado di pericolo o dei danni che potrebbero verificarsi se il prodotto venisse usato in modo non corretto.

 PERICOLO	Il mancato rispetto delle istruzioni causerà lesioni molto gravi o morte.
 AVVERTENZA	Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni molto gravi o morte.
 ATTENZIONE	Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o danni alle attrezzature e ai luoghi nei quali vengono utilizzate.

PER GARANTIRE LA SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

- Durante l'installazione del prodotto, seguire sempre le istruzioni contenute nei manuali. Utilizzare esclusivamente componenti originali SHIMANO. Il montaggio o la regolazione non corretta di prodotti e parti di ricambio può comportare malfunzionamenti del prodotto e conseguenti cadute con lesioni potenzialmente gravi.
-  Indossare le protezioni oculari approvate durante l'esecuzione delle operazioni di manutenzione come la sostituzione di componenti.

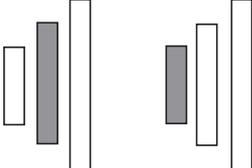
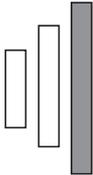
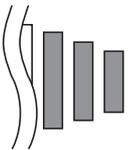
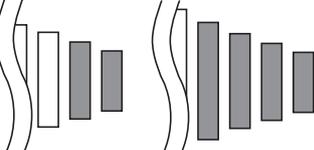
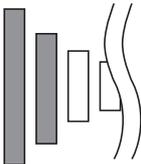
Inoltre, è opportuno informare gli utenti di quanto segue:

- Evitare che parti di vestiario possano restare impigliate nella catena quando si è in sella. Diversamente si potrebbe cadere dalla bicicletta.

NOTA

Inoltre, è opportuno informare gli utenti di quanto segue:

- Se il funzionamento del cambio non è fluido, sciacquare l'unità cambio e lubrificare tutte le parti in movimento.
- Quando la catena è in una delle posizioni mostrate nelle figure, potrebbe entrare in contatto con la corona anteriore o il deragliatore, generando rumore. Se la rumorosità è un problema, passare la catena sul pignone posteriore immediatamente più grande o sul successivo se la catena è nella posizione illustrata nella Figura 1. Passare la catena sul pignone immediatamente più piccolo o sul successivo se la catena si trova nella posizione illustrata nella Figura 2.

	Figura 1		Figura 2
Corona anteriore	Corona doppia 	Corona tripla 	
Pignone posteriore			

Per l'installazione sulla bicicletta e per la manutenzione:

- Un deragliatore per corona tripla non può essere usato per una guarnitura per corona doppia, perché i punti di cambiata non corrispondono. Analogamente, un deragliatore per corona doppia non può essere usato per una guarnitura per corona tripla.
- Per i telai dotati di sospensioni, l'angolo foderò basso varierà a seconda del fatto che il ciclista sia in sella o meno alla bicicletta.
- Quando la bicicletta non è in uso e la catena è posizionata sulla corona più grande e sul pignone più piccolo, la piastrina esterna del guidacatena del deragliatore anteriore potrebbe toccare la catena.
- Usare un cavo OT-SP40 e un guidacavo (SM-SP17/SP18) per garantire un funzionamento fluido.
- Se la quantità di gioco in eccesso nelle maglie è così grande da rendere impossibile la regolazione del cambio, è necessario sostituire l'unità cambio.
- I prodotti non sono garantiti contro l'usura o il deterioramento conseguenti a un uso normale.

Il prodotto effettivo potrebbe differire dalla figura, perché il presente manuale è finalizzato in modo specifico a illustrare le procedure per l'uso del prodotto.

ELENCO DEGLI ATTREZZI DA UTILIZZARE

Per l'installazione, la regolazione e la manutenzione sono necessari gli attrezzi seguenti.

Attrezzo	
	Brugola da 5 mm
	Cacciavite a croce [N.ro 2]

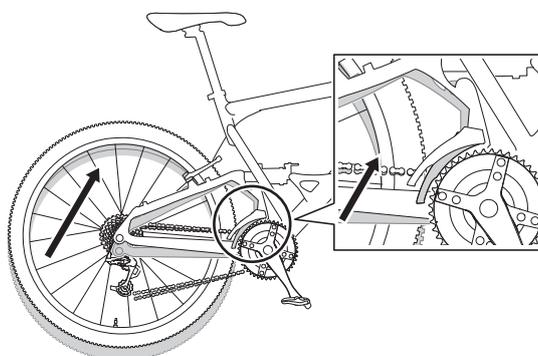
INSTALLAZIONE/RIMOZIONE

NOTA

- Quando si montano dei componenti su un telaio in carbonio/manubri, verificare la coppia di serraggio consigliata con il produttore del telaio in carbonio o del componente per evitare danni al componente in carbonio a causa di un serraggio troppo elevato o un fissaggio inadeguato dei pezzi a causa di una coppia di serraggio insufficiente.

CONSIGLI TECNICI

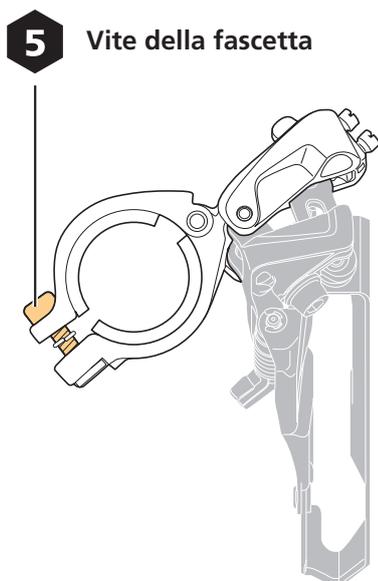
- La posizione delle biciclette con sospensione posteriore può variare in base alla posizione del ciclista, se è in sella o no. Per l'installazione e le procedure di regolazione SIS, fare riferimento alla figura e fissare la bicicletta nella posizione con ciclista in sella.



Installazione del deragliatore (corona tripla)

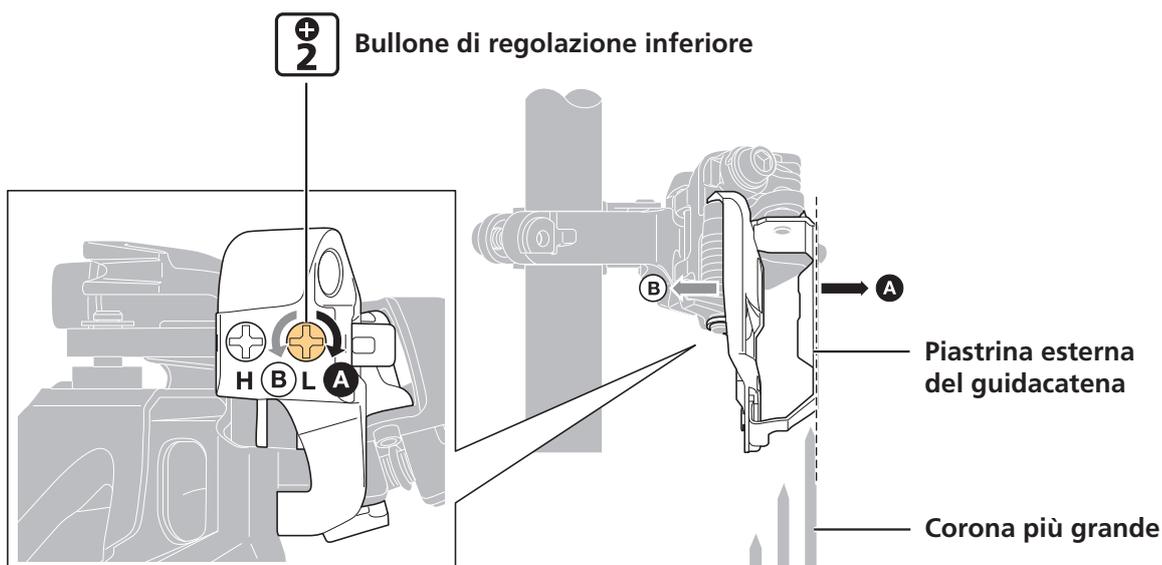
Tipo a fascetta

1. Fissare provvisoriamente la vite della fascetta.



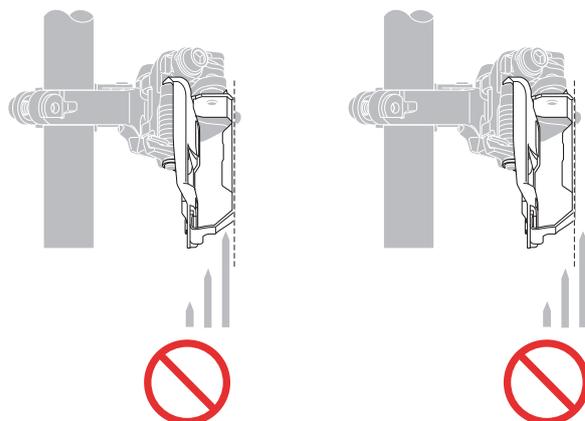
2. Regolare la posizione del guidacatena.

Usare il bullone di regolazione inferiore per allineare la piastrina esterna del guidacatena con la superficie piatta della corona più grande.



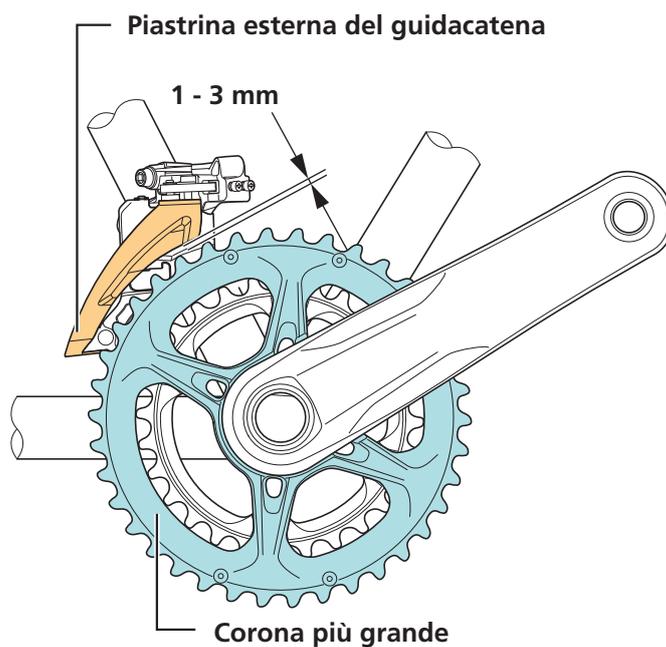
NOTA

- Assicurarsi di non posizionare il guidacatena come mostrato nella figura.



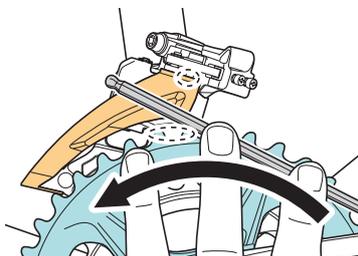
3. Regolare l'altezza.

Regolare l'altezza di installazione affinché la distanza dalle punte dei denti della corona più grande sia 1 - 3 mm.



4. Regolare la posizione di montaggio.

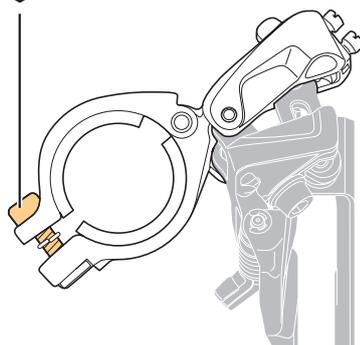
Come mostrato in figura, tenere un attrezzo come una brugola contro la superficie piatta della corona più grande e assicurarsi che il deragliatore sia montato parallelo alla corona anteriore.



5. Fissare la vite della fascetta.

Vite della fascetta

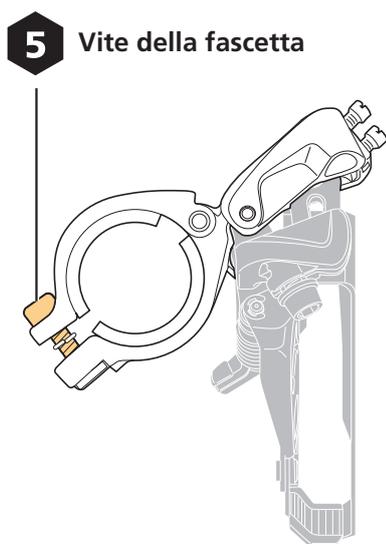
5 5 - 7 N·m



Installazione del deragliatore (corona doppia)

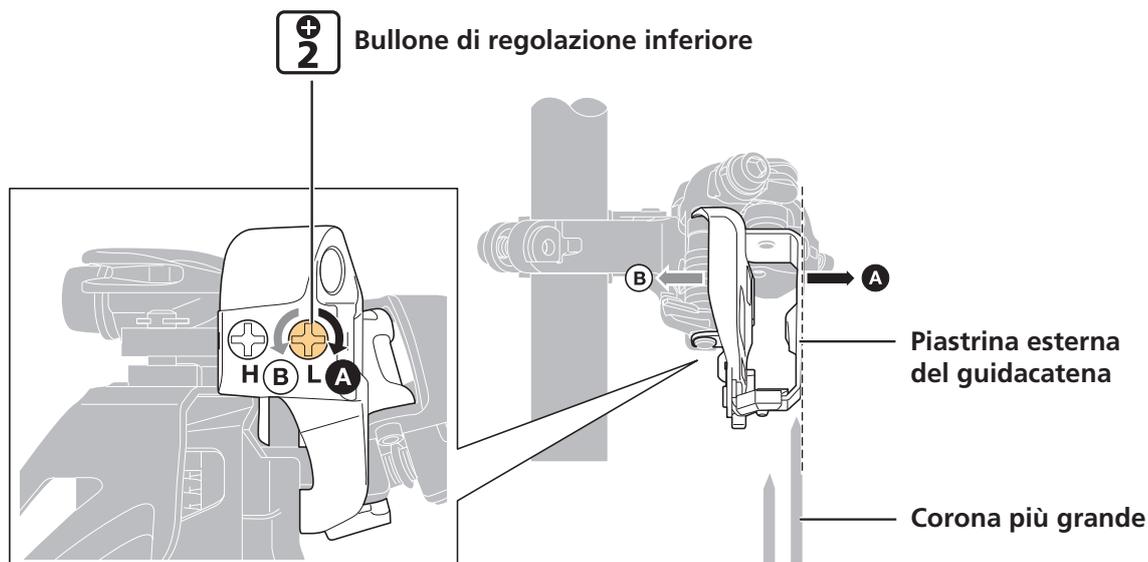
Tipo a fascetta

1. Fissare provvisoriamente la vite della fascetta.



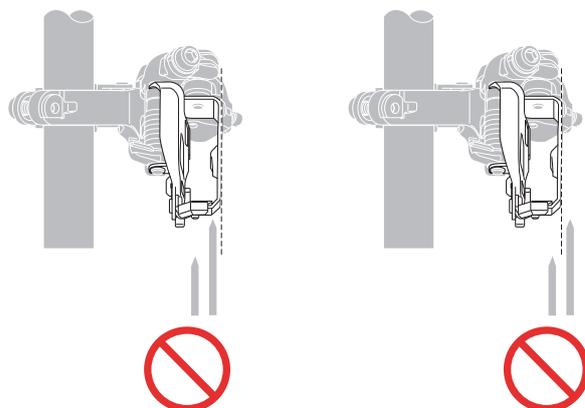
2. Regolare la posizione del guidacatena.

Usare il bullone di regolazione inferiore per allineare la piastrina esterna del guidacatena con la superficie piatta della corona più grande.



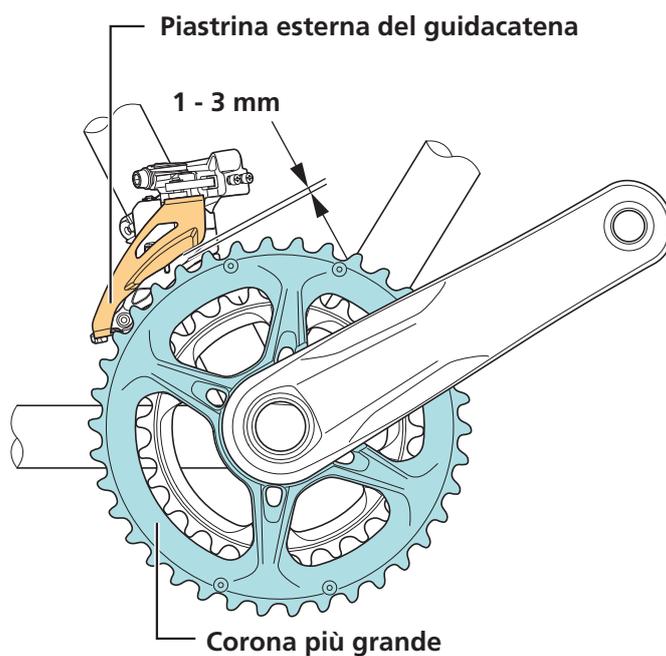
NOTA

- Assicurarsi di non posizionare il guidacatena come mostrato nella figura.



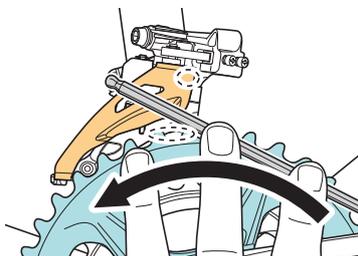
3. Regolare l'altezza.

Regolare l'altezza di installazione affinché la distanza dalle punte dei denti della corona più grande sia 1 - 3 mm.



4. Regolare la posizione di montaggio.

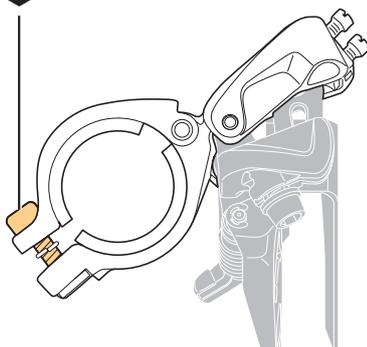
Come mostrato in figura, tenere un attrezzo come una brugola contro la superficie piatta della corona più grande e assicurarsi che il deragliatore sia montato parallelo alla corona anteriore.



5. Fissare la vite della fascetta.

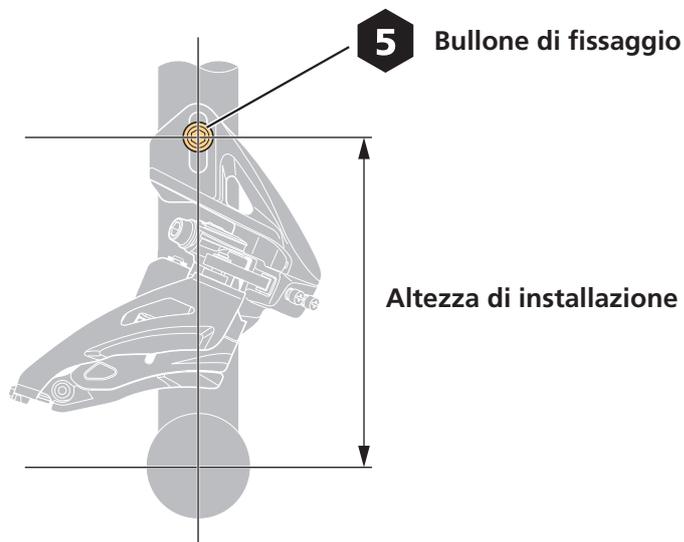
Vite della fascetta

5 5 - 7 N·m



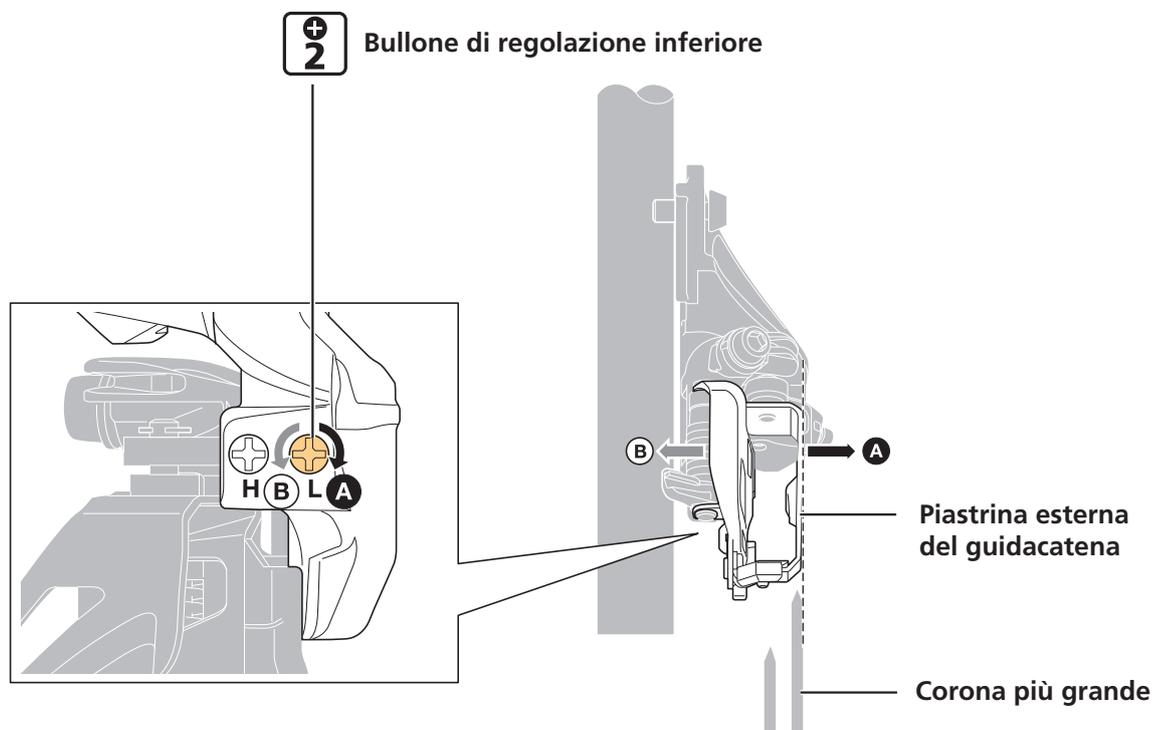
Tipo a montaggio diretto

1. Montare provvisoriamente il deragliatore sul telaio.



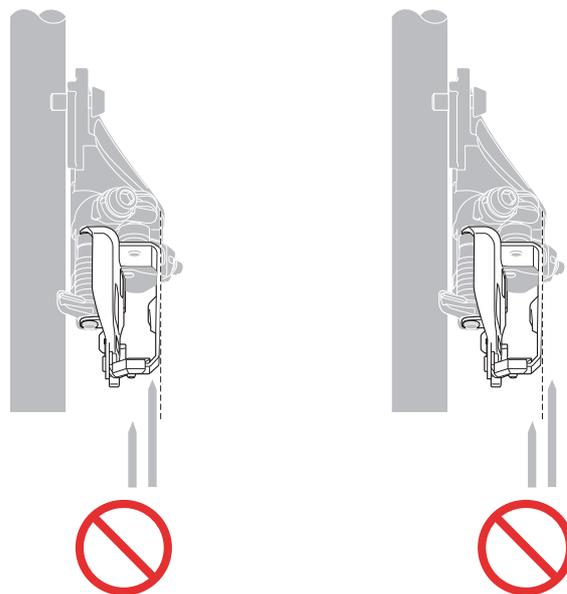
2. Regolare la posizione del guidacatena.

Usare il bullone di regolazione inferiore per allineare la piastrina esterna del guidacatena con la superficie piatta della corona più grande.



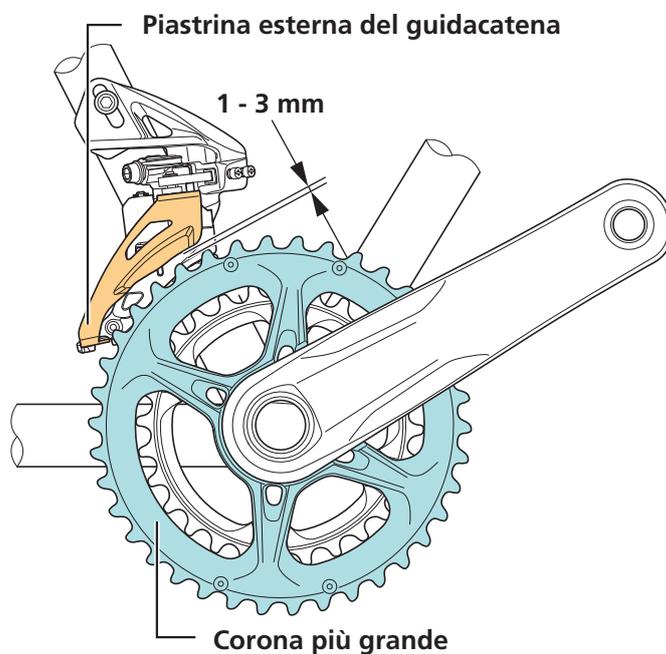
NOTA

- Assicurarsi di non posizionare il guidacatena come mostrato nella figura.

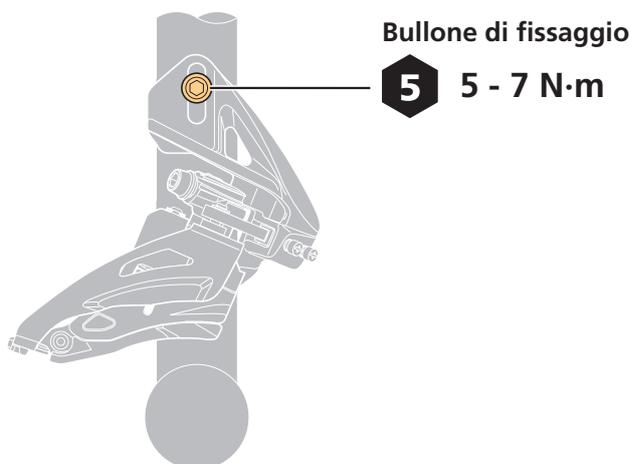


3. Regolare l'altezza.

Regolare l'altezza di installazione affinché la distanza dalle punte dei denti della corona più grande sia 1 - 3 mm.



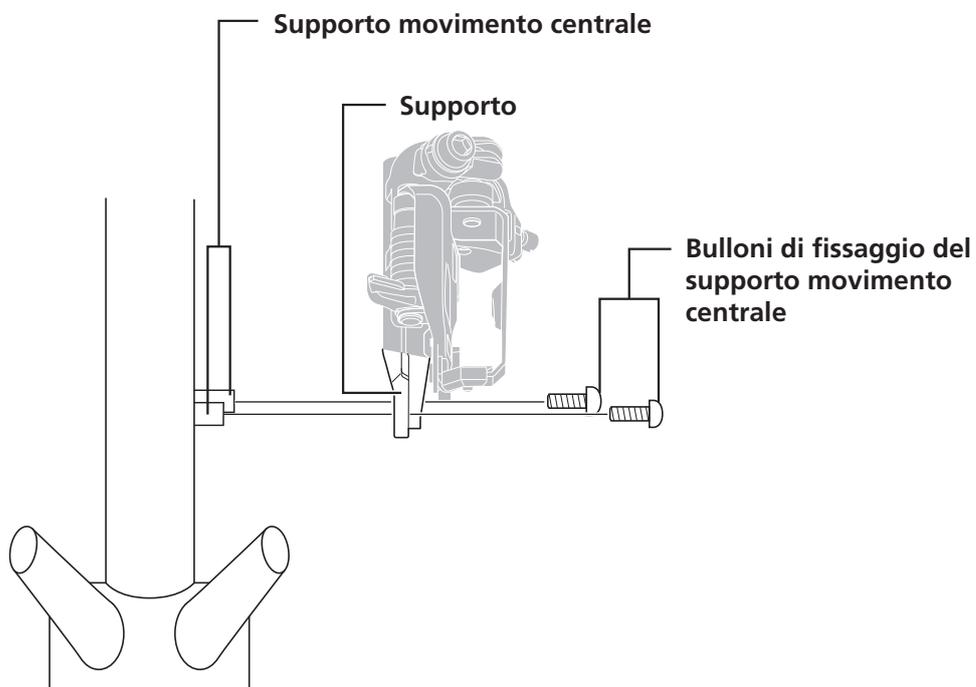
4. Fissare il deragliatore al telaio.



Tipo E

1. Montare provvisoriamente il deragliatore sul telaio.

Fissarlo con i bulloni di fissaggio del supporto movimento centrale.

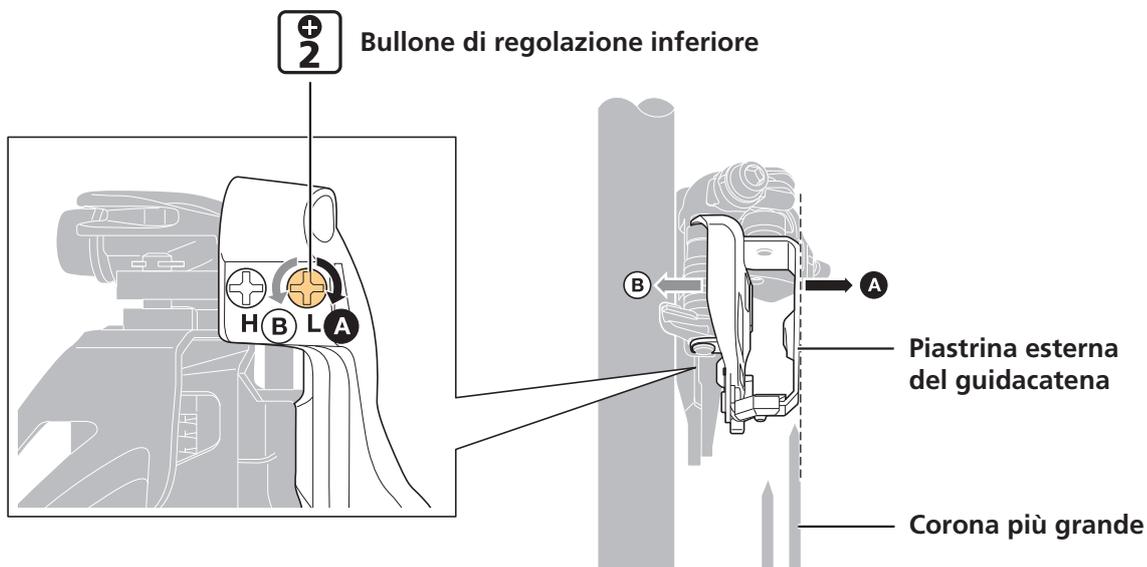


NOTA

- I bulloni di fissaggio del supporto movimento centrale non sono inclusi con i componenti SHIMANO.

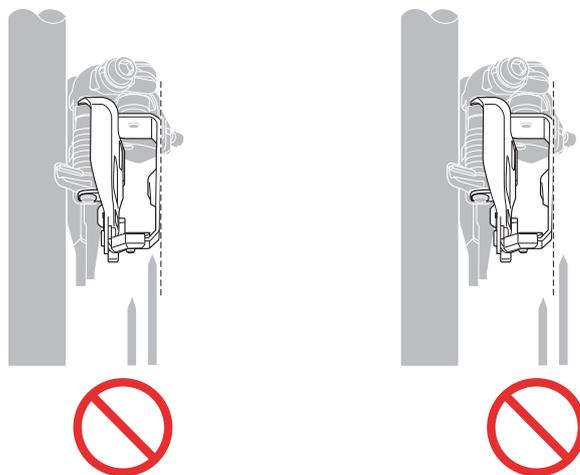
2. Regolare la posizione del guidacatena.

Usare il bullone di regolazione inferiore per allineare la piastrina esterna del guidacatena con la superficie piatta della corona più grande.



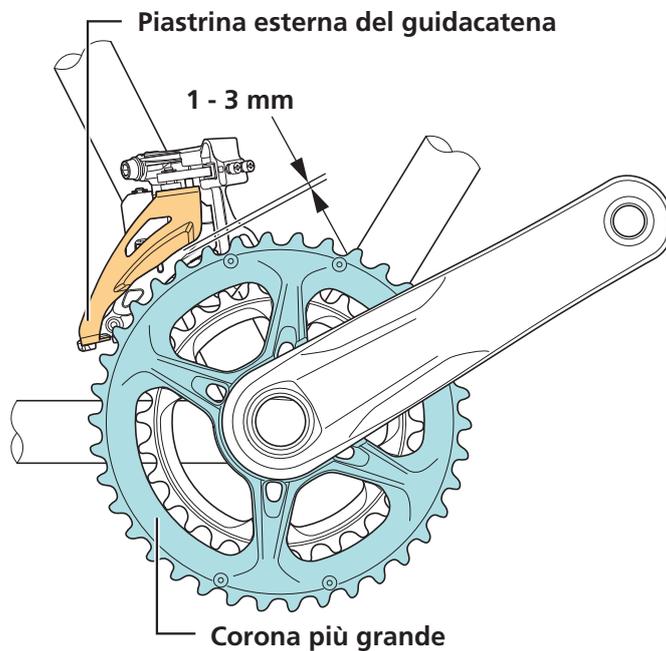
NOTA

- Assicurarsi di non posizionare il guidacatena come mostrato nella figura.



3. Regolare l'altezza.

Regolare l'altezza di installazione affinché la distanza dalle punte dei denti della corona più grande sia 1 - 3 mm.



4. Fissare il deragliatore al telaio.

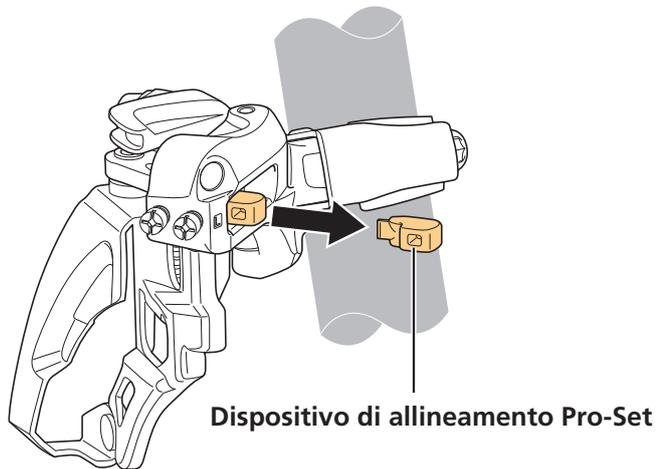
REGOLAZIONE

Le procedure di regolazione variano a seconda della presenza di una corona doppia o tripla. Prima di effettuare le regolazioni, verificare le specifiche della bicicletta.

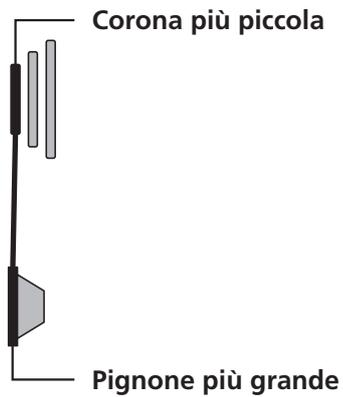
Installazione del cavo e regolazione del cambio rapporti (corona tripla)

Regolazione della posizione della parte inferiore

1. Rimuovere il dispositivo di allineamento Pro-Set.

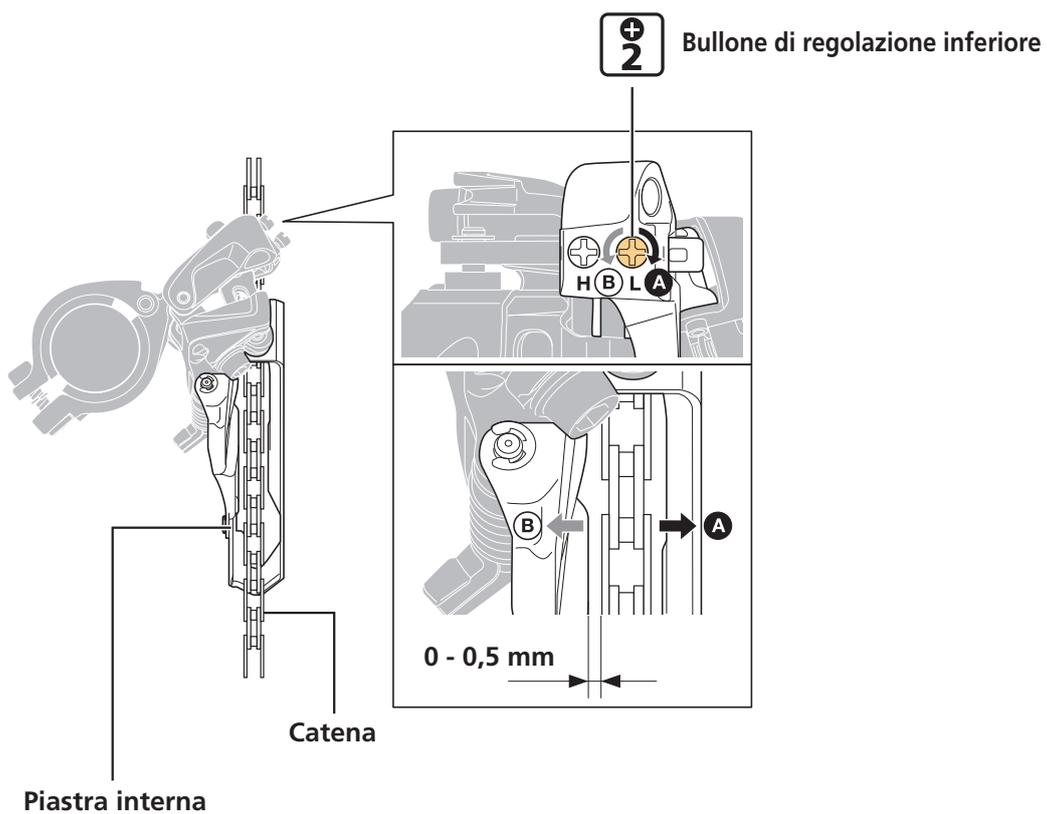


2. Regolare la catena sulla corona più piccola e sul pignone più grande.



3. Regolare la posizione inferiore della piastrina di posizionamento.

Regolare il gioco tra la piastrina interna e la catena a 0 - 0,5 mm.

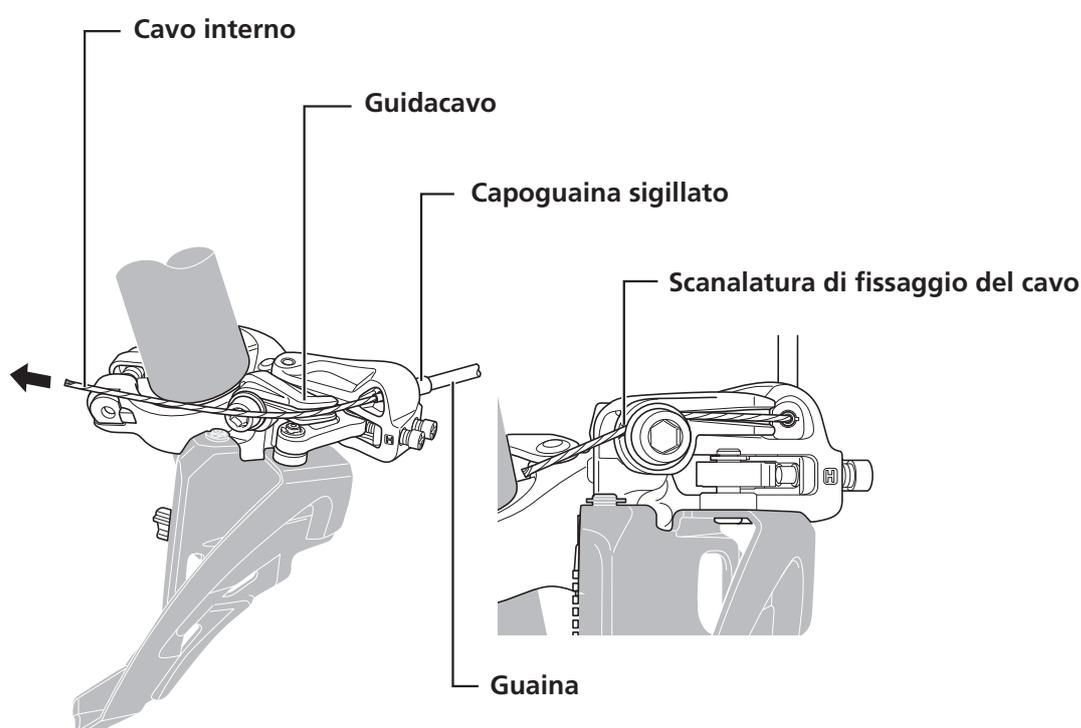


Collegamento e fissaggio del cavo interno

1. Mettere in funzione la leva di rilascio della leva cambio e impostarla sulla posizione iniziale (lato corona più piccola).
2. Fare passare il cavo interno nel deragliatore.

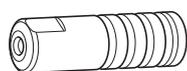
Fare passare il cavo nel guidacavo e lungo la scanalatura di fissaggio presente sul bullone di fissaggio del cavo.

La scanalatura di fissaggio del cavo è posizionata sul lato superiore del bullone di fissaggio del cavo interno.



NOTA

- Durante il montaggio del cavo interno o in caso di danneggiamento del rivestimento a causa dell'usura, potrebbe venire prodotto del materiale di scarto; ciò non influenza la prestazione.
- Se la guaina si sposta molto, come in biciclette con telai dotati di sospensioni, si consiglia di usare un capoguaina sigillato in alluminio.



Capoguaina sigillato

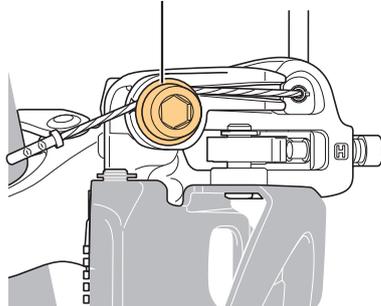


Capoguaina sigillato
(tipo in alluminio)

3. Fissare il cavo interno.

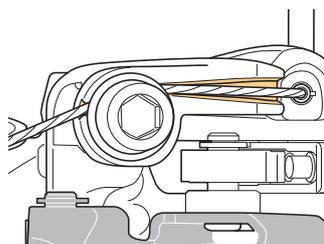
Bullone di fissaggio del cavo

5 5 - 7 N·m



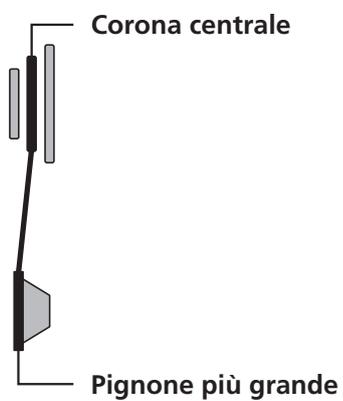
NOTA

- Assicurarsi di fare passare il cavo interno lungo la scanalatura di fissaggio del cavo come mostrato in figura. Se il cavo non viene distribuito lungo la scanalatura, le prestazioni del cambio rapporti potrebbero subire ostruzioni a causa di una riduzione della forza di tenuta ecc.



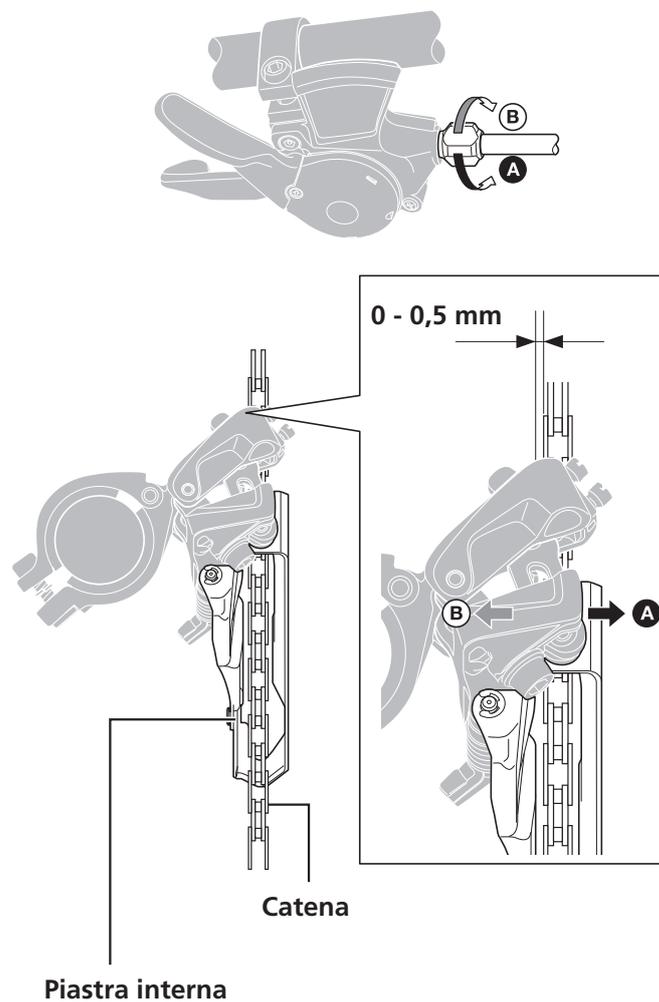
Regolazione della tensione del cavo

1. Regolare la catena sulla corona centrale e sul pignone più grande.



2. Regolare la posizione della piastrina di posizionamento.

Con il registro cavo regolare il gioco tra la piastra interna e la catena a 0 - 0,5 mm.

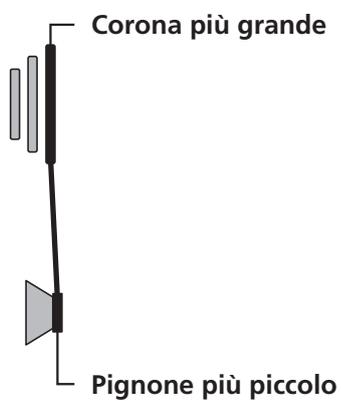


CONSIGLI TECNICI

- Mettere in funzione la leva dopo aver effettuato la regolazione con il registro cavo e aver ricontrollato il gioco.

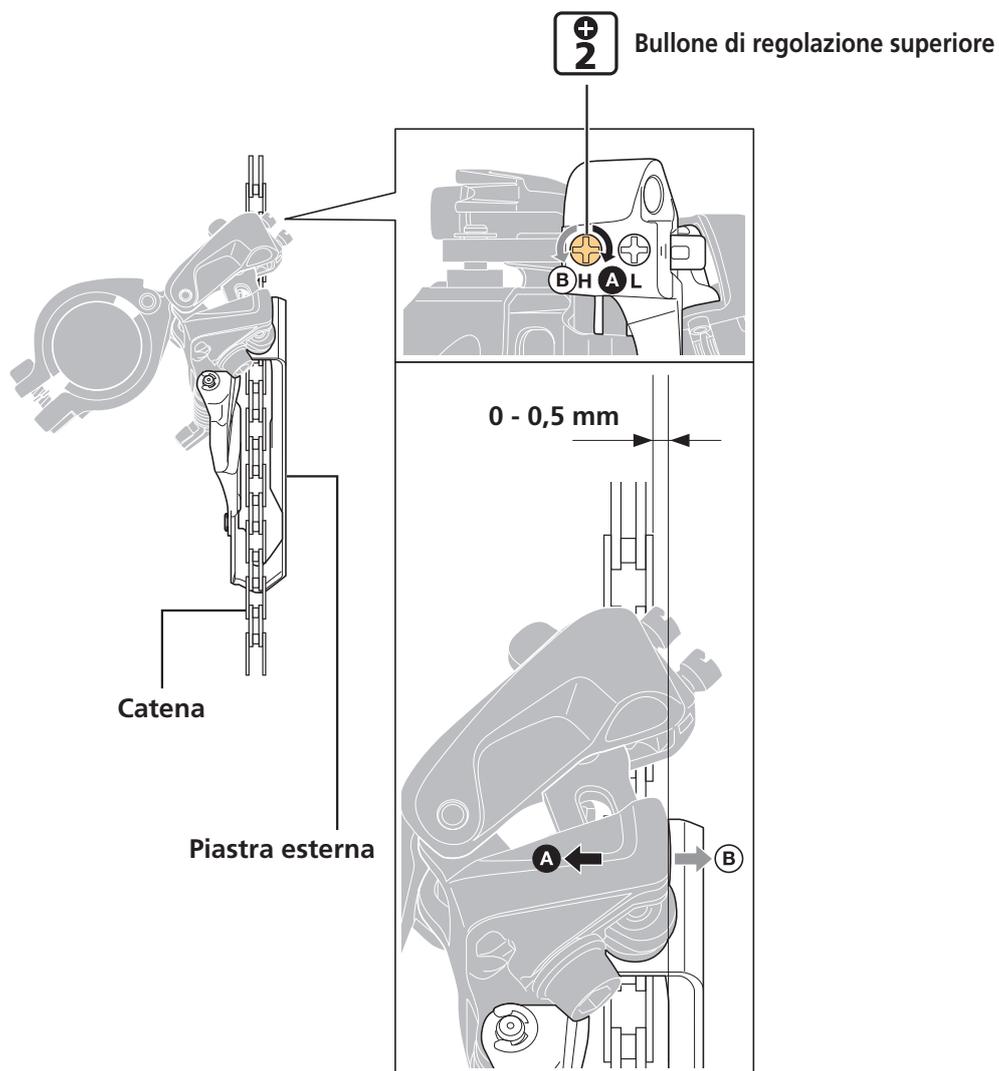
Regolazione del lato superiore

1. Regolare la catena sulla corona più grande e sul pignone più piccolo.



2. Regolare la posizione della piastra esterna.

Regolare il gioco tra la piastra esterna e la catena a 0 - 0,5 mm.



Controllo del cambio rapporti e messa a punto

Dopo aver montato e regolato il cavo, mettere in funzione la leva cambio per controllare le prestazioni del cambio rapporti. (Anche se la cambiata diventa difficoltosa durante l'uso.)

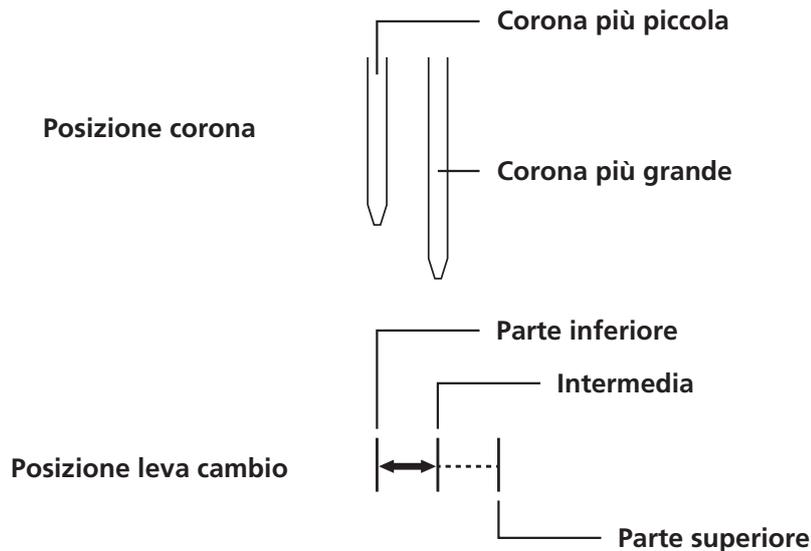
Per la messa a punto fare riferimento alla tabella. Fare 1/8 di giro per ogni regolazione.

Se la catena cade dal lato pedivella	Ruotare il bullone di regolazione superiore in senso orario.
Se dovesse risultare difficile passare dalla corona centrale a quella più grande	Stringere il cavo. Se ciò non migliora la situazione, ruotare il bullone di regolazione superiore in senso antiorario.
Se dovesse risultare difficile passare dalla corona più grande a quella centrale	Allentare il cavo.
Se la catena cade dal lato movimento centrale	Ruotare il bullone di regolazione inferiore in senso orario.
Se la corona centrale viene saltata durante la cambiata dalla corona più grande	Stringere il cavo.
Se dovesse risultare difficile passare dalla corona centrale a quella più piccola	Ruotare il bullone di regolazione inferiore in senso antiorario.

Installazione del cavo e regolazione del cambio rapporti (corona doppia)

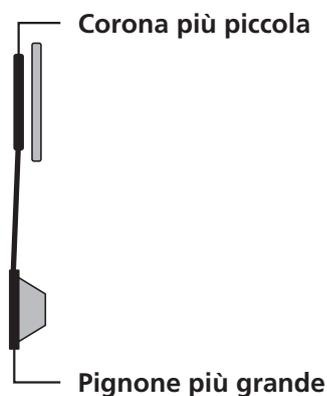
NOTA

- Quando si utilizza una leva del cambio che supporta corone triple, il comando cambio utilizza la posizione più bassa e la posizione centrale. La posizione superiore non viene usata.



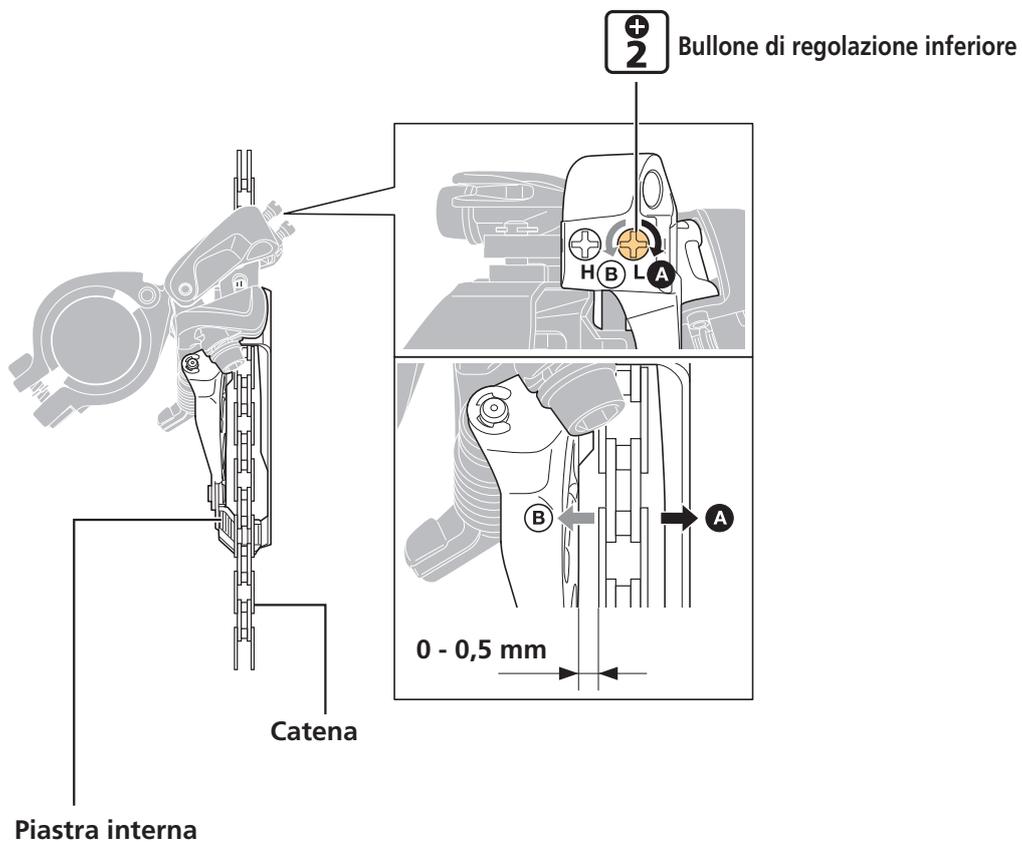
Regolazione della posizione della parte inferiore

1. Regolare la catena sulla corona più piccola e sul pignone più grande.



2. Regolare la posizione inferiore della piastrina di posizionamento.

Regolare il gioco tra la piastrina interna e la catena a 0 - 0,5 mm.

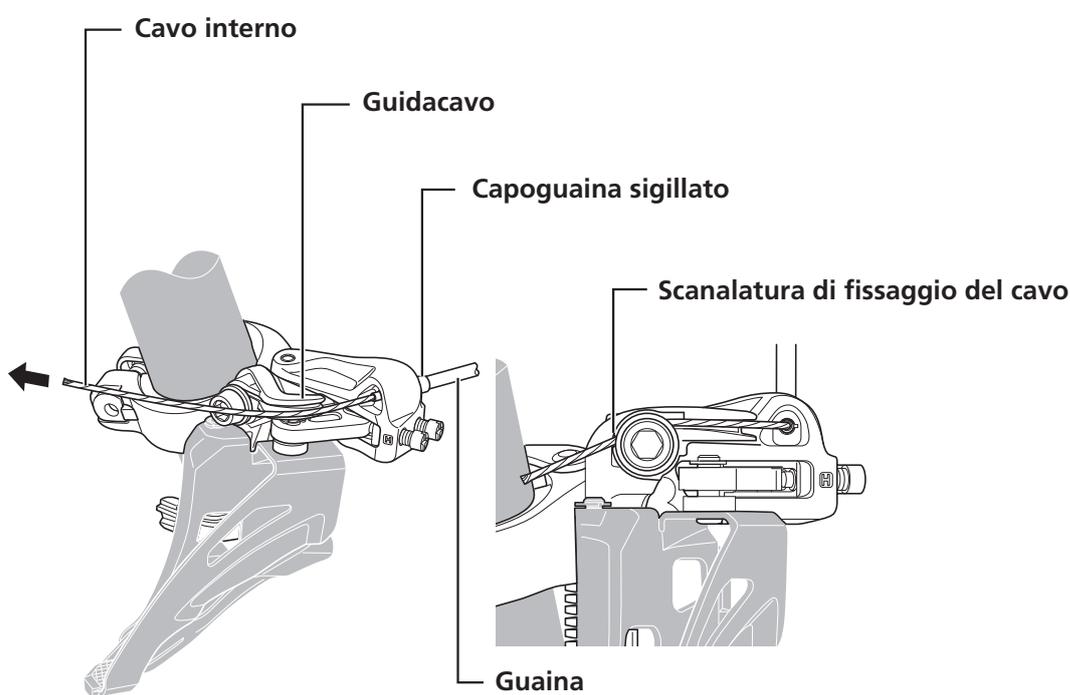


Collegamento e fissaggio del cavo interno

1. Mettere in funzione la leva di rilascio della leva cambio e impostarla sulla posizione iniziale (lato corona più piccola).
2. Fare passare il cavo interno nel deragliatore.

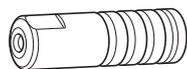
Fare passare il cavo nel guidacavo e lungo la scanalatura di fissaggio presente sul bullone di fissaggio del cavo.

La scanalatura di fissaggio del cavo è posizionata sul lato superiore del bullone di fissaggio del cavo interno.

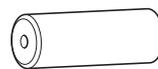


NOTA

- Durante il montaggio del cavo interno o in caso di danneggiamento del rivestimento a causa dell'usura, potrebbe venire prodotto del materiale di scarto; ciò non influenza la prestazione.
- Se la guaina si sposta molto, come in biciclette con telai dotati di sospensioni, si consiglia di usare un capogaina sigillato in alluminio.



Capogaina sigillato

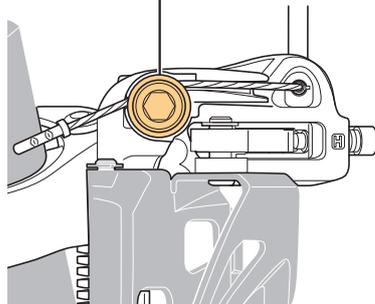


Capogaina sigillato
(tipo in alluminio)

3. Fissare il cavo interno.

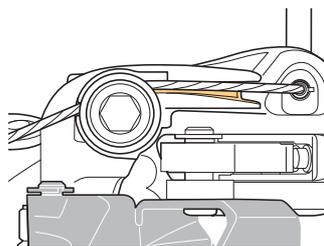
Bullone di fissaggio del cavo

5 5 - 7 N·m



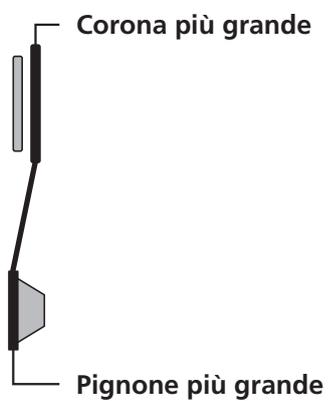
NOTA

- Assicurarsi di fare passare il cavo interno lungo la scanalatura di fissaggio del cavo come mostrato in figura. Se il cavo non viene distribuito lungo la scanalatura, le prestazioni del cambio rapporti potrebbero subire ostruzioni a causa di una riduzione della forza di tenuta ecc.



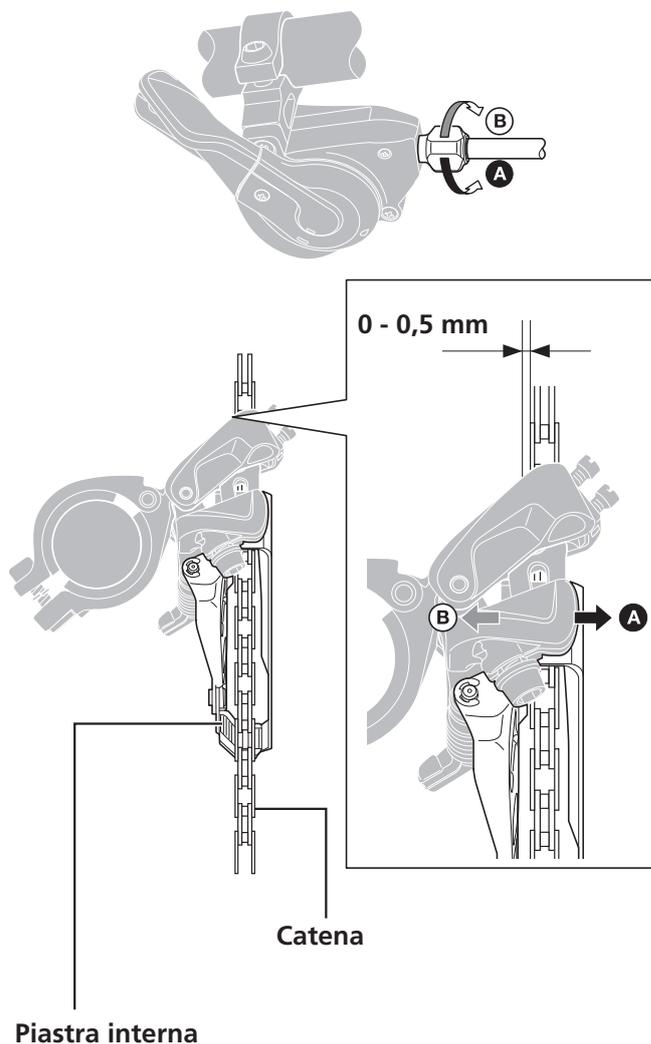
Regolazione della tensione del cavo

1. Regolare la catena sulla corona più grande e sul pignone più grande.



2. Regolare la posizione della piastrina di posizionamento.

Con il registro cavo regolare il gioco tra la piastra interna e la catena a 0 - 0,5 mm.

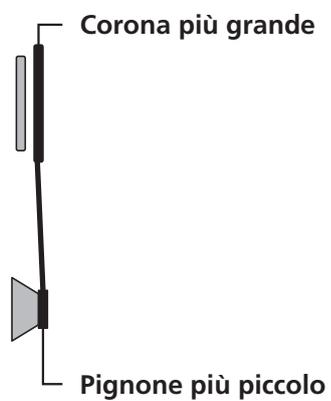


CONSIGLI TECNICI

- Mettere in funzione la leva dopo aver effettuato la regolazione con il registro cavo e aver ricontrollato il gioco.

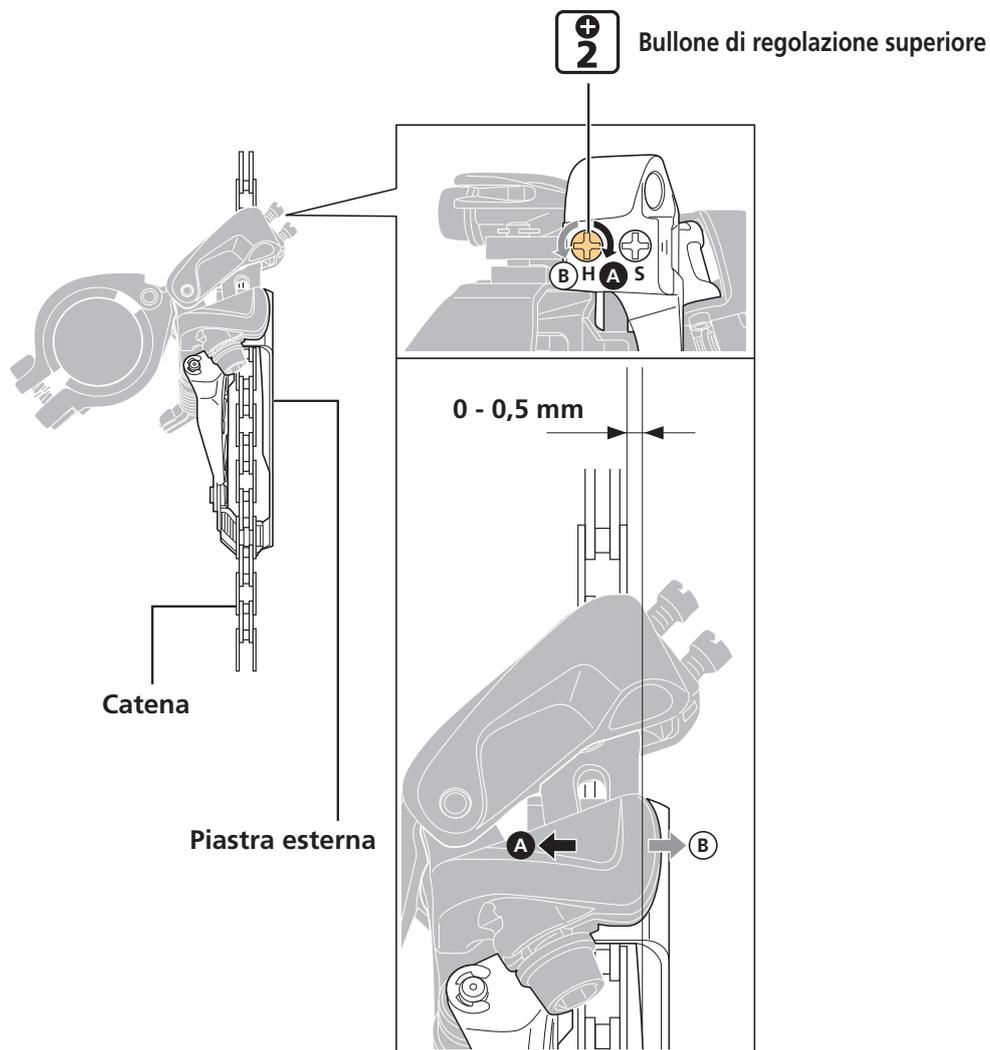
Regolazione del lato superiore

1. Regolare la catena sulla corona più grande e sul pignone più piccolo.



2. Regolare la posizione della piastra esterna.

Regolare il gioco tra la piastra esterna e la catena a 0 - 0,5 mm.



Controllo del cambio rapporti e messa a punto

Dopo aver montato e regolato il cavo, mettere in funzione la leva cambio per controllare le prestazioni del cambio rapporti. (Anche se la cambiata diventa difficoltosa durante l'uso.)

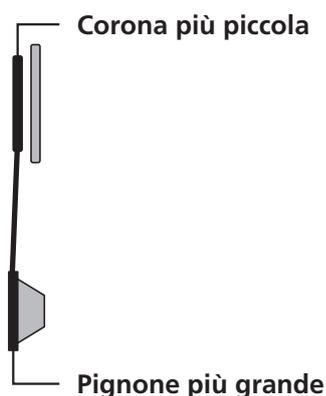
Per la messa a punto fare riferimento alla tabella. Fare 1/8 di giro per ogni regolazione.

Se la catena cade dal lato pedivella	Ruotare il bullone di regolazione superiore in senso orario.
Se è difficoltoso cambiare dalla corona più piccola alla corona più grande	Stringere il cavo. Se ciò non migliora la situazione, ruotare il bullone di regolazione superiore in senso antiorario.
Se è difficoltoso cambiare dalla corona più grande alla corona più piccola	Ruotare il bullone di regolazione inferiore in senso antiorario. Se ciò non migliora la situazione, allentare il cavo.
Se la catena cade dal lato movimento centrale	Ruotare il bullone di regolazione inferiore in senso orario.

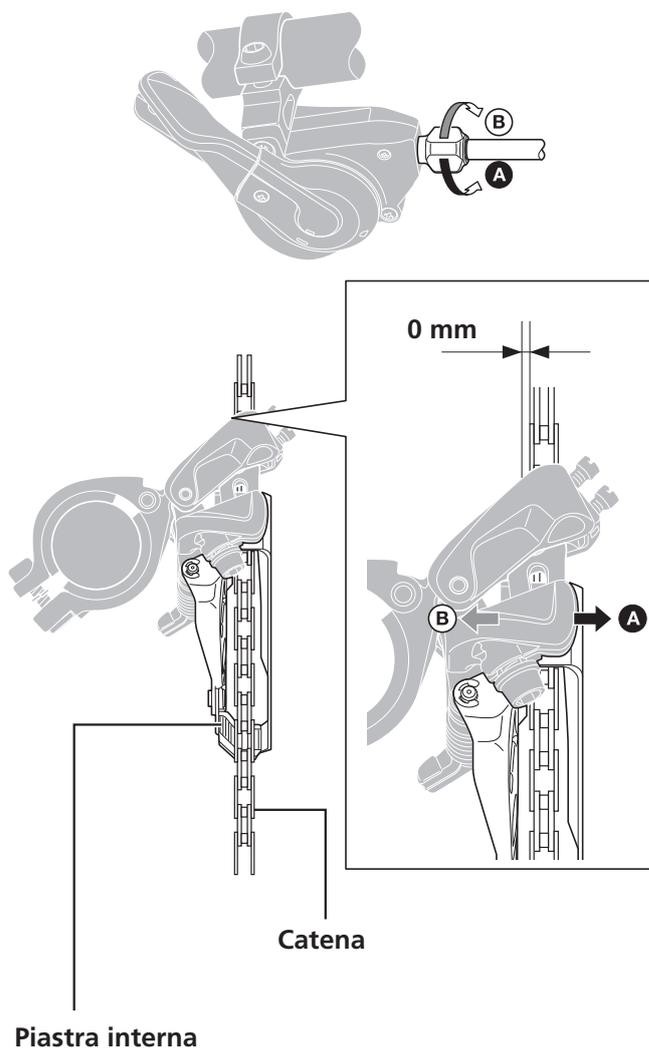
Messa a punto del contatto della catena e della piastra interna

Dopo il montaggio e la regolazione del cavo, controllare se la catena e la piastra interna sono in contatto.

- 1. Regolare la catena sulla corona più piccola e sul pignone più grande e controllare se sono in contatto.**



2. In caso di contatto, regolare la posizione in modo che vi sia un gioco di 0 mm tra la catena e la piastra interna.



CONSIGLI TECNICI

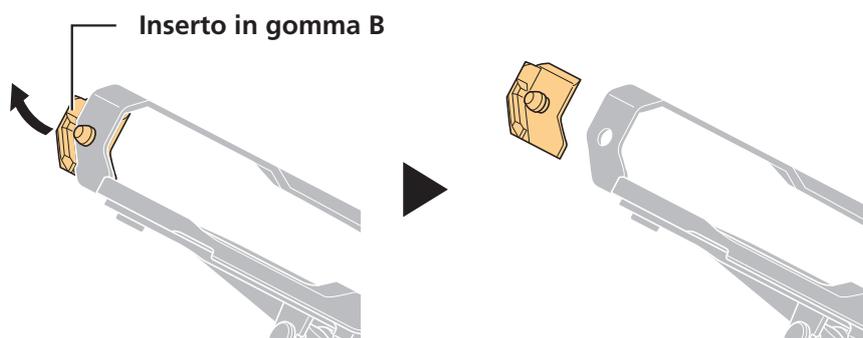
- Mettere in funzione la leva dopo aver effettuato la regolazione con il registro cavo e aver ricontrollato il gioco.

MANUTENZIONE

Sostituzione dell'inserto in gomma B

Rimozione

1. Rimuovere l'inserto in gomma B dal lato interno del guidacatena.



Installazione

- 1. Allineare la posizione di montaggio come mostrato in figura, quindi spingere l'inserto in gomma B per montarlo.**

Assicurarsi che la sporgenza dell'inserto in gomma B si incastri perfettamente nel guidacatena.

